

Nº albarán : 80551802
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 12.07.2022
Del. Date : Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 319678
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 1318HZD
Remolque: HROM6362
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Centro: Italia
Puerto de descarga: Unloading point :
Punto de consumo: Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Envíada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	125		PZA	TBA-501494	005	19734329/19735302	25	550004316501	
180320230	5012087887				TBA-501711	030				
KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 125 Quantità effettiva: 125 Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 15/07/22 Firma: [Signature]										
Peso neto total : Total net weight:		994		Peso bruto total : Total brut weight:		1.315		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 005		

Observaciones:
Comment:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
SIGNED BY ROMAN MARTECORENA
Fagor Ederlan S. Coop.
Conforme / Assigned
Reception / Receiver
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
Transportista / Carrier
S.r.l.
15 LUG 2022

RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

0369455

•(ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U.L., para mercancías de clase 1 y 2, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y tipo de embalaje.

En caso de mercancías peligrosas, indicar, a la derecha de la casilla, el número ONU. Mercancías de las clases 1 a 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5. Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.

In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 2 see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1-5,9-16,18+22
A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

**A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility**

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E C/ Juan Alegre, nº 8 44131 Villel - TERUEL (España)			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, other references) VITRAN SPEDITION, S.L. C.I.F: B-66936980 C/Juan Alegre, nº 8 44131 Villel - TERUEL (España)		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA (I) 70026 Modugno Bari			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Arrasate (E) 12-7-2022			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations at the time of taking over the goods SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL Via Arie Vecchie 4, 83039 Pratola Serra (AV) P.IVA 02952250641 ALBO AV8000599/R TEL 0825961846 PEC galdo@trasporti.it		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Horaire d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Modugno Bari (I)			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions Alb: 80551650/1756/1802					
10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos 40 cont. Piezas Auto			11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages 12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing 13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods 14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg. 15 Volumen, m.³ / Cubage m.³ / Volume in m.³ 12985		
Número N.U. / Numéro NU / UN Number Nombre: ver casilla 13 / Nom voir 13 / Name see 13 Número de etiqueta / Numéro d'étiquette / Label Number Grupo de embalaje / Groupe d'emballage / Packing Group (ADRI) / (ADRI) / (ADRI)					
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por / À payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges		
18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en / Etablie à / Established in Arrasate 12			24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Lugar / Lieu / Place		
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORI N. Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan S Coop			25 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place 15 LUG 2022		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					